Playing With Words and Jokes

Japanese · advanced · humor · adult · 6 min

Lyricate
LEARN IT IN MUSIC

01 VOCABULARY

Advanced Japanese learning song about humor. The voice drills each chunk with its meaning so the words attach to the sound - listen, then answer in the gaps.

	CHUNK	MEANING	IN CONTEXT
1	**彼は言葉遊びが大好きです。** Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.	He loves wordplay.	a playful habit
2	**その冗談は本当に面白かったです。** Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.	That joke was truly funny.	a laugh you remember
3	**彼らのユーモアは時々少しブラックです。** Karera no yuumoa wa tokidoki sukoshi burakku desu.	Their humor is sometimes a little dark.	dark humor
4	**彼は私をからかいます。** Kare wa watashi o karakau.	He teases me.	friendly teasing
5	**面白かったら、もう一度お願いします。** Omoshirokattara, mou ichido onegaishimasu.	If it was funny, please do it once more.	a conditional with tara
6	**彼が言うと、みんな笑います。** Kare ga iu to, minna warau.	When he says it, everyone laughs.	a conditional with to
7	**私は友達にからかわれました。** Watashi wa tomodachi ni karakawaremashita.	I was teased by my friend.	passive voice
8	**このジョークはみんなを笑わせました。** Kono joudan wa minna o warawasemashita.	This joke made everyone laugh.	causative

NEW WORDS (18)

kotoba asobi 言葉遊び
wordplay

kotoba asobi o suru 言葉遊びをする
to play with words

joudan 冗談
joke

omoshirokatta 面白かった
was funny

tanoshii 楽しい
fun

karakau からかう
to tease

tomodachi 友達
friend

karakawaremashita からかわれました
was teased

burakku yuumoa ブラックユーモア
dark humor

yuumoa ユーモア
humor

kirai 嫌い
dislike

tokidoki 時々
sometimes

omoshirokattara 面白かったら
if it was funny

ichido 一度
once

iu to 言うと
when he says

minna みんな
everyone

warau 笑う
laugh

warawasemashita 笑わせました
made everyone laugh

> **Practice tip ·** First listen without reading and just tap the pulse; on the second pass, say each chunk out loud in the pause after the echo.

[SOUND DRILL]

ka

bu

ri

ta

ko

[REVIEW]

Shitsurei shimasu.

Pardon me.

Ogenki desu ka?

Are you well?

Mou sukoshi yasuku shite kudasai.

Please make it a little cheaper.

[CHORUS]

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

He loves wordplay.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

That joke was truly funny.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

[VERSE 1]

Kotoba asobi wa tanoshii desu ka?

Is wordplay fun?

kotoba asobi

wordplay

joudan

joke

omoshirokatta

was funny

tanoshii

fun

Hai, tanoshii desu.

Yes, it is fun.

Kare wa kotoba asobi o suru no ga suki desu.

He likes to play with words.

kotoba asobi o suru

to play with words

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

He loves wordplay.

[CHORUS]

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

He loves wordplay.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

That joke was truly funny.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

[VERSE 2]

Kare wa watashi o karakau.

He teases me.

karakau

to tease

tomodachi

friend

Watashi wa tomodachi ni karakawaremashita.

I was teased by my friend.

karakawaremashita

was teased

Burakku yuumoa wa kirai desu ka?

Do you dislike dark humor?

burakku yuumoa

dark humor

yuumoa

humor

kirai

dislike

Karera no yuumoa wa tokidoki sukoshi burakku desu.

Their humor is sometimes a little dark.

tokidoki

sometimes

Iie, suki desu.

No, I like it.

[CHORUS]

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

He loves wordplay.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

That joke was truly funny.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

[VERSE 3]

Omoshirokattara, mou ichido onegaishimasu.

If it was funny, please do it once more.

omoshirokattara

if it was funny

ichido

once

Kare ga iu to, minna warau.

When he says it, everyone laughs.

iu to

when he says

minna

everyone

warau

laugh

Joudan ga omoshiroi node, watashi mo warau.

Because the joke is funny, I laugh too.

Kono joudan wa minna o warawasemashita.

This joke made everyone laugh.

warawasemashita

made everyone laugh

Kare no kotoba asobi wa tanoshii no de, suki desu.

His wordplay is fun, so I like it.

Mou ichido kudasaimasu ka?

Could you give it once more?

kudasaimasu

will kindly give

[CHORUS]

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

He loves wordplay.

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

That joke was truly funny.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

[RECAP]

Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.

Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.

Kare wa watashi o karakau.

Burakku yuumoa wa kirai desu ka?

Grey lines are a reading aid for the script; the singer performs the language itself.

HOW TO USE THIS SONG

1. Listen to the whole song once without reading — just follow the pulse.
2. Listen again while reading the lyrics; let the echo lines carry the meaning.
3. On the third pass, say each chunk out loud in the pause after it is sung.
4. Use one phrase from this sheet today, in a real conversation or out loud.

DRILL MAP

SAY THIS	IT MEANS	WHEN / HOOK
彼は言葉遊びが大好きです。 Kare wa kotoba asobi ga daisuki desu.	He loves wordplay.	a playful habit
その冗談は本当に面白かったです。 Sono joudan wa hontou ni omoshirokatta desu.	That joke was truly funny.	a laugh you remember
彼らのユーモアは時々少しブラックです。 Karera no yuumoa wa tokidoki sukoshi burakku desu.	Their humor is sometimes a little dark.	dark humor
彼は私をからかいます。 Kare wa watashi o karakau.	He teases me.	friendly teasing
面白かったら、もう一度お願いします。 Omoshirokattara, mou ichido onegaishimasu.	If it was funny, please do it once more.	a conditional with tara
彼が言うと、みんな笑います。 Kare ga iu to, minna warau.	When he says it, everyone laughs.	a conditional with to
私は友達にからかわれました。 Watashi wa tomodachi ni karakawaremashita.	I was teased by my friend.	passive voice
このジョークはみんなを笑わせました。 Kono joudan wa minna o warawasemashita.	This joke made everyone laugh.	causative